

J Yfa Ò[Ybgbk YfhY]\fYf'K U\`ni `fY]bj Ygh]YfYb ž'gWkf]YVYb`X]Y
5bk À`hY`j cb` : HL`i bX`5`Ua YXU`]b`Y]bYa `6f]YZUb`X]Y`6YfUhfY`j cb
J cmU[Yf`VY]`?]f`_UbX`/`9`]g`i bX`A cY`]g`/`7c"

J cmU[Yf`gU[hY`]b` ; Yf]WkhgU`_hYbž`XUgg`Yg`? fYX]hj YfdZ]W`hi b[Yb`]b
<Ò\Y`j cb`]bg[YgUa h`%ž%A]`]UfXYb`i G!8c`Uf`UhhYž`XUfi bhYf`*) (
A]`]cbYb`i G!8c`Uf`j ca` <YX[YZcbXg`H\`fYY`5ffck gž`XYf`gY`Vgh
Ui Z[fi bX`ZY`\`[YgWk`U[YbYf`? fmdhc!K YhhYb`VUb`_fchh`[Y[Ub[Yb
k Ufž`Y]bgWk`]Y»`]Wk`XYf`Yb][Yb`]a` Ni gUa` a Yb`Ub[`a`]h`XYa
Ni gUa` a Yb`Vfi Wk`XYf`HYffU#@i bU`GhU``a ØbnY``8U`J cmU[Yf`X]Y
5i gnU\`i b[gUbZcfXYfi b[Yb`XYf`?i bXYb`ni bY\`a YbX`b]Wk`h`a Y\`f
YfZØ`Yb`_cbbhYž`Zfcf`Yg`Ua` `%`ž`]`U`Y`< UbXY`g!`i bX
5i gnU\`i b[gU`_hj]h`hYb`Ui Z`gY]bYf`D`UhhZcfa` `Y]b"

8]Y`5bk À`hY`j cb`J cmU[Yf`\UhhYb`XYa` `6i bXYg`_cb`_i fg[Yf]Wkh`]b
BYk`Mcf`_a`]h[YhY`]hž`XUgg`Yg`Y]bY`Y][Ybgh`ÀbX][Y`F`Ycf[Ub]gUh]cb
i bX`Y]bYb`dUfU``Y`Yb`DfcnYgg`ni a` J Yf`_Ui Z`XYg`i bhYfbY\`a Ybg
cXYf`gY]bYf`J Yfa Ò[Ybgbk YfhY`j cfgWk`U[Yb`k YfXY``5a` : fY]hU[
gU[hY`J cmU[Yfž`XUgg`ZUgh` (\$`dchYbn]Y``Y`? Ai ZYf
J YfhfUi`]Wk`_Y]hgj YfY]bVUfi b[Yb`i bhYfnY]Wk`bYh`\`ÀhhYbž`i a` `a`]h
XYf`8i Y`8][YbW`ni`VY[]bbYb``9g`\Uh`Y]bY` ; YVchgZf]gh`V]g`ni a
&``5i [i gh] cf[YgWk`U[Ybž`a`]h`Y]bYf`5i`_h]cbž`X]Y`XfY]`HU[Y
gd`hYf`Xi`fWk[YZØ\`fh`k`]fX"

@Ui`h`XYa` `GWk`fY]VYb`gY]bYg`5bk`U`hg`j Yfgi`Wk`h`6Ub`_a` Ub! : f]YXž
X]YgYa`DfcnYgg`ni j`cfni`_ca` a Ybž`]bXYa` `Yf`Y]bY`YfghY`5bhk`cfh
j`cb`J cmU[Yf`V]g`8]YbghU[ž`XYb`&``ž`]ž`UbZcfXYfhi`bX`Ua
Zc`[YbXYb`K`cWk`YbYbXY`Y]bYb`Ui`g[Y\`UbXY`hYb`8YU`
i`bhYfnY]Wk`bYh"

: HL`i bX`5`Ua YXU`gU[hYbž`XUgg`X]Y` , VYfbU\`a Y`XYf`? fmdhc!
5ggYhg`i bX`? fmdhc!5ggYh!8Uf`Y\`Yb`j cb`J cmU[Yfž`a`]h`5i`gbU\`a Y
XYf`j cb`H\`fYY`5ffck gž`j cb`5`Ua YXU`]b`gcZcfh]j YfZØ[VUfYb
6Ufa`]hhY`b`ni a` ZU]fYb`A Uf`_hk`Yfh`Yfk`cfVYb`k`YfXYb`k`ØfXY``8Yf
nk`Y]hY`GWk]h`XYf`HfUbgU`_h]cb`k`ØfXY`Yg`#`UUVYfb`j`cb`J cmU[Yf!
?cbhYb`Yfa Ò[`]Wk`Ybž`\`fYb`HY`]`XYg` ; Y`XYg`Ui`ZY]b` : HL!`?cbhc`ni
VY`_ca` a Ybž`k`c`g]Y`k`Y]hYf\`]b`]b`? fmdhc`]bj`Ygh]YfYb`_ØbbhYb"

? i bXYb'g]bX'b]W'hj YfdZ]W'hYhžg]W'VY]: HL'Ubni a Y'XYbž'i bX
X]Yg'k ĀfY'j Ò`]['ZFY]k]`]["''''':X'XYf'? i bXYž'XYf'g]W'b]W'h'VY]: HL
Uba Y'XYb'a ÒW'hYž'k ØfXY'k Y]hYf\]b'U'Y'gY]bY'F'YW'hY'i bX
5bgdfØW'Y'ja 'ǂgc'j Ybnj YfZU\fyb'VY\U'hYbž'UVYf'_Y]bYb
j cfnY]h][Yb'Ni [Ub['ni 'Y]bYf'J YfhY]i b['gY]bYf': cfXYfi b['ØVYf
: HL'Yf\U'hYb ž'\Y]» h'Yg']b'XYa 'GW'fY]VYb"

6Ub_a Ub!: f]YXž'Y]b'' \$!Ā\f][Yf'A i 'h]a]`]UfXĀfž'gh'VYfY]hg'Y]b
k]W'h][Yf'5_hYi f'VY]J cmU[Yf''5`Ua YXU'\Uh? fmdhc k Ā\fi b['ja
K Yfhj cb'' ++'A]`]cbYb'8c`Uf'j cb'J cmU[Yf'[Y']Y\Ybž'XYa
nk Y]h[fØ» hYb'8Uf'Y\Yb'bUW'XYa 'Ub'H\fY'5ffck g''5`Ua YXU
\UhY'J cmU[Yf'5bZUb['X]YgYg'ǂ\fyg'Ui W'+) 'A]`]cbYb'8c`Uf
[Y']Y\Ybž'U'g'Yg']b'Bch'[Yf]Yh''5`g'HY]'gY]bYg
, VYfbU\ a Yj cfgW'U[g'gU[hY'5`Ua YXUž'XUgg'Yg'VYfY]h'gY]ž'X]YgYg
8Uf'Y\Yb'UVni gW'fY]VYb''9g'VYgU» 'Ui W'ZUgh'Y]b'NY\bhY'XYf
dfU_h]gW'k Yfh'cgYb'5_h]Yb'j cb'J cmU[Yfž'X]Y']b'Hcfcbhc'bc]Yfh
g]bX"

5i W'X]Y'Yb][Yb'? i bXYbž'X]Y'Y]bY' @cb[!? fmdhc k Ā\fi b[
k ØbgW'Ybž'gc`hYb'b]W'h'XUni '[Ynk i b[Yb'k YfXYbž']bXYa 'g]Y
i b[Yg]W'YfhY': cfXYfi b[Yb']b'Y]bYa ']bgc'j YbhYb'l bhYfbY\ a Yb
\U'hYbž'ni a]bXYgh'b]W'hž'k Ybb'X]Y'A Ò[']W'_Y]h'VYghY\hž'gcZc fh
6Uf[Y'X'ni 'Yf\U'hYb ž'\Y]» h'Yg']b'XYa 'GW'fY]VYb"

E i Y`Y. :]bUbW]U`H]a Yg

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'_fmdhc!bYk g"Uh